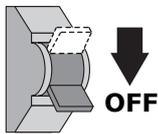


①



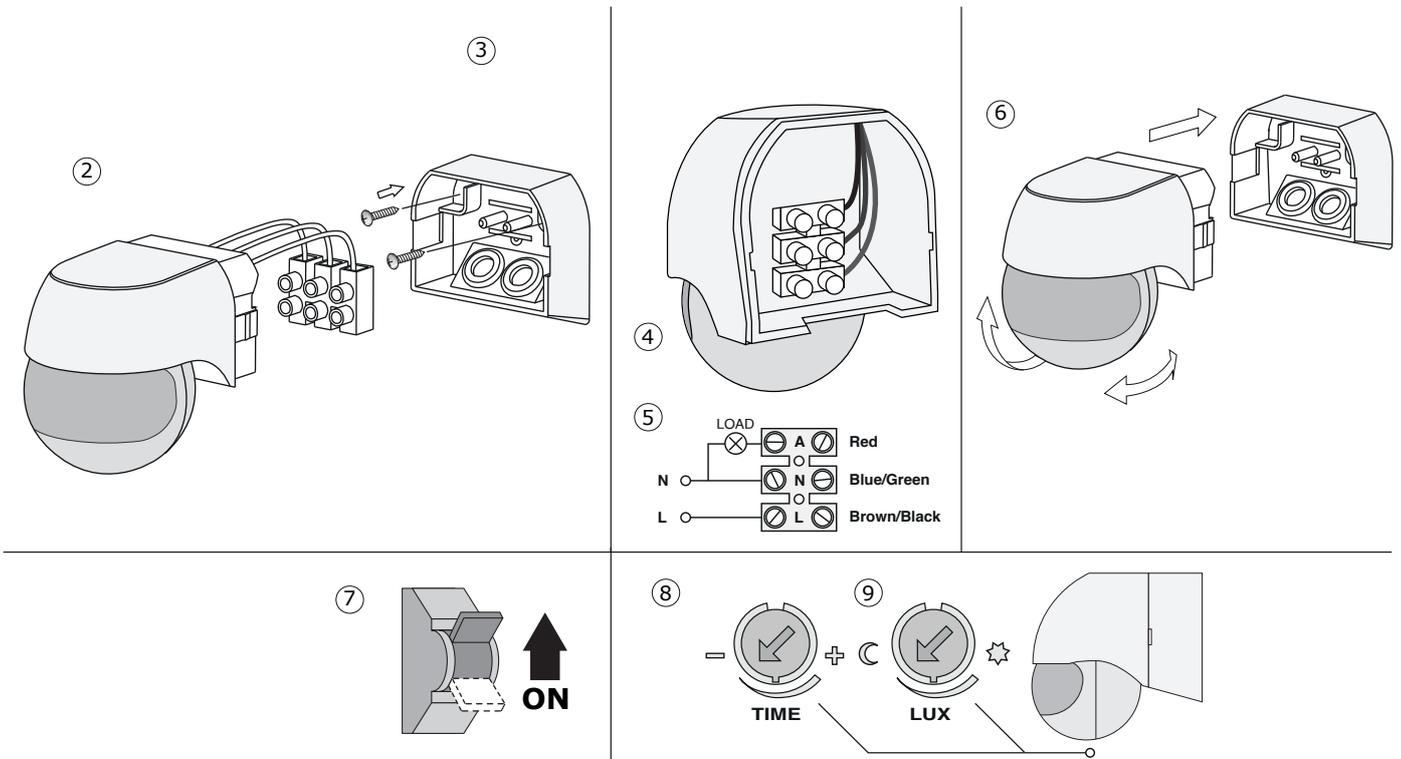
OFF

# Installation Manual/Installatie handleiding Anleitung/Manuel d'installation

YPHIX MOB 9 - 50462006  
50462011

# YPHIX®

**Specifications:** Detection range: 180° | Voltage: 220-240V/AC | Rated load: CFL / LED 300W - Incandescent bulbs 1200W | Detection distance: 12 meters (<24°C) | Time delay: 10 seconds - 12 minutes | Water resistance: IP44 | Installation height: 1.8 - 2.5 meters  
**Specificaties:** Detectiehoek: 180° | Voltage: 220-240V/AC | Belasting : CFL / LED 300W - Halogeen/gloeie 1200W | Detectieafstand: 12 meters (<24°C) | Schakeltijd: 10 seconds - 12 minutes | IP Waarde: IP44 | Installatie hoogte: 1.8 - 2.5 meters  
**Technische Daten:** Detektionsabstand: 180° | Voltage: 220-240 V/AC | Maximale Belastung: CFL/LED 200 W - Glühbirnen 800 W | Detektionsabstand: 12 Meter (<24 Grad C) | Zeiteinstellung 10 Sekunden - 15 Minuten | IP-Schutzwert: IP44 | Montagehöhe: 1.8 - 2.5 Meter  
**Caractéristiques :** Angle de détection : 180° | Voltage : 220-240 V/AC | Charge nominale : CFL / LED 300 W - ampoule incandescente 1200 W | Distance de détection : 12 mètres (<24°) | Temporisation : 10 secondes à 12 minutes | Résistance à l'eau : IP44 | Hauteur d'installation : 1,8 à 2,5 mètres



## English

### Product description

The YPHIX® MOB 9 motion detector operates using a PIR-sensor. When motion is detected the sensor turns on the load automatically. Motion is detected up to 12 meters, with a field of view of 180°.

### Preparation for use

Switch off the mains (1). Separate the front from the back part (2).

### Installation

Drill holes for mounting screws, using mounting bracket as template. Attach the sensor to the wall by mounting it with the two wall plugs and mounting screws provided (3). Make the smallest possible opening in the transparent silicone seal at the bottom of the motion detector (4).

### Connect the motion detector to 230V AC

Insert the wires through the hole in the silicone seal. Connect the wires as shown in the wiring diagram to the terminal block (5).

Click the front part in the back part. Set the correct detection angle by moving the sensor horizontally or vertically (6). Turn on mains (7).

### Setting the motion switch

**TIME** = Set the time delay to the desired setting (8). The time the light remains on can be set from 10 seconds to 12 minutes.  
**LUX** = Set the light intensity to the desired setting (9). The brightness can be set from 3 to 2000 LUX.

### Function of the motion detector

The integrated PIR motion sensor reacts to temperature changes in the detection range. After switching on the power it takes about 60 seconds before the PIR motion detector has set the ambient temperature and recognizes the temperature change in the detection area.

### Werking bewegingsmelder

De in de bewegingsschakelaar geïntegreerde PIR-sensor reageert op temperatuurwijzigingen in het registratiegebied. Na het activeren van de netspanning duurt het ca. 60 seconden voordat de PIR-bewegingsmelder zich op de achtergrondtemperatuur heeft ingesteld en de temperatuurwijziging in het registratiegebied herkent.

## Nederlands

### Productomschrijving

De YPHIX® MOB 9 bewegingsmelder werkt door middel van een PIR-sensor. Wanneer beweging wordt waargenomen schakelt de bewegingsmelder een aangesloten verbruiker (bijv. een lamp) in. De sensor heeft een bereik van 12 meter met een hoek van 180°.

### Vorbereitung

Schakel de stroom uit met de hoofdschakelaar in de meterkast (1). Maak het achterste gedeelte los (2).

### Bewegingsmelder op de muur installeren

Gebruik de wandhouder als mal en teken de boorgaten af op de muur. Boor de gaten in de muur en doe er de pluggen in.

Maak de wandhouder met twee schroeven aan de muur vast (3). Maak een zo klein mogelijk opening in de siliconen afdichting in de onderkant van de bewegingsmelder. Trek het elektrische aansluit snoer en het snoer van het elektrische apparaat dat u wilt aansluiten door het gat in de siliconen afdichting (4).

### De bewegingsmelder aansluiten op 230V AC

Verbind het elektrische aansluit snoer en het snoer van het apparaat dat u wilt aansluiten met de aansluitklemmen binnenin de behuizing. Verbind de draden zoals aangegeven in het aansluitschema (5). Klik het voorste en achterste gedeelte in elkaar. Stel hierna de juiste detectiehoek in (6). Schakel de stroom in (7) met de hoofdschakelaar in de meterkast.

### Instellen van de bewegingsschakelaar

**TIME** = De tijd instellen waarin de lamp blijft branden. Draai de knop (8) naar de gewenste positie. De tijd kan ingesteld worden tussen 10 seconden en 12 minuten.  
**LUX** = Instellen bij welke lichtsterkte de lamp inschakelt. Draai de knop voor de lichtsterkte (9) naar de gewenste positie. De lichtsterkte kan ingesteld worden tussen 3 en 2000 LUX.

### Wirkung Bewegungsmelder

Der im Bewegungsmelder integrierte PIR-Sensor reagiert auf Temperaturunterschiede im Detektionsbereich. Nach dem Einschalten der Netzspannung dauert es ungefähr eine Minute, bis der PIR-Bewegungsmelder sich auf die Hintergrundtemperatur eingestellt hat, und somit Temperaturänderungen im Bereich erkennt.

## Deutsch

### Produktbeschreibung

Der Yphix MOB 9 Bewegungsmelder funktioniert mithilfe eines PIR-Sensors. Wenn Bewegung detektiert wird, schalten der Bewegungsmelder den angeschlossenen Verbraucher (z.B. eine Lampe) ein. Der Sensor hat einen Bereich von 12 Metern bei einem Detektionswinkel von 180 Grad.

### Vorbereitung

Schalten Sie die Spannung mit dem Hauptschalter im Zählerkasten aus (1). Entfernen Sie den hinteren Teil (2).

### Bewegingsmelder installieren

Verwenden Sie den hinteren Teil als Lehre und zeichnen Sie die Bohrlöcher an die Mauer. Bohren Sie die Löcher in die Mauer und platzieren Sie die Dübel. Montieren Sie den Wandhalter mit zwei Schrauben an die Mauer (3). Machen Sie ein Loch (so klein wie möglich) in der silikon Abdichtung in der Unterseite des Bewegungsmelders. Ziehen Sie die Drähte des Spannungsnetzes und der Beleuchtung, die Sie anschließen möchten, durch das Loch (4).

### Bewegingsmelder auf 230 V AC anschließen

Verbinden Sie die Drähte mit den Anschlussklemmen in dem Gehäuse wie im Anschlussschema angegeben (5). Befestigen Sie beide Teile ineinander, und stellen Sie den passenden Detektionswinkel ein (6). Schalten Sie die Spannung mit dem Hauptschalter im Zählerkasten ein (7).

### Einstellen des Bewegungsmelders

**TIME** - Die Periode einstellen, in der die Lampe brennt. Drehen Sie die Taste für die Zeit (8) in die gewünschte Position. Die Zeit kann von 10 Sekunden bis auf 12 Minuten eingestellt werden.  
**LUX** - Einstellen, bei welcher Lichtstärke die Lampe eingeschaltet wird. Drehen Sie die Taste für Lichtstärke (9) in die gewünschte Position. Die Lichtstärke kann von 3 bis auf 2000 LUX eingestellt werden.

### Wirkung Bewegungsmelder

Der im Bewegungsmelder integrierte PIR-Sensor reagiert auf Temperaturunterschiede im Detektionsbereich. Nach dem Einschalten der Netzspannung dauert es ungefähr eine Minute, bis der PIR-Bewegungsmelder sich auf die Hintergrundtemperatur eingestellt hat, und somit Temperaturänderungen im Bereich erkennt.

## Français

### Description du produit

Le détecteur de mouvement YPHIX® MOB 9 fonctionne au moyen d'un capteur PIR. Lorsqu'un mouvement est détecté, le détecteur de mouvement allume l'objet raccordé (par exemple une lampe). Le capteur a une portée de 12 mètres avec un angle de 180°.

### Préparation

Coupez le courant avec l'interrupteur principal du compteur (1). Détachez la partie arrière (2).

### Installation du détecteur de mouvement sur le mur

Utilisez le support mural comme modèle et faites un marquez les trous de perçage sur le mur. Percez les trous dans le mur et insérez les chevilles. Fixez le support mural avec deux vis (3). Faites la plus petite ouverture possible dans le joint en silicone au bas du détecteur de mouvement. Tirez le cordon de connexion électrique et le cordon de l'appareil électrique que vous souhaitez raccorder à travers le trou du joint en silicone (4).

### Raccordez le détecteur de mouvement à 230V AC

Insérez les fils dans le trou du joint en silicone. Raccordez les fils comme indiqué sur le schéma de câblage au bornier (5). Montez le capteur de mouvement sur le support mural et serrez la vis au bas du détecteur. Réglez l'angle de détection correct en déplaçant le capteur horizontalement ou verticalement (6). Remettez l'alimentation (7).

### Réglage du détecteur de mouvement

**TIME** = Réglez la durée pendant laquelle la lampe reste allumée (8). Tournez le bouton de temps dans la position souhaitée. Le temps peut être réglé entre 10 secondes et 12 minutes.  
**LUX** = Réglez à quelle luminosité la lampe s'allume. Tournez le bouton de luminosité (9) dans la position souhaitée. La luminosité peut être réglée entre 3 et 2000 LUX.

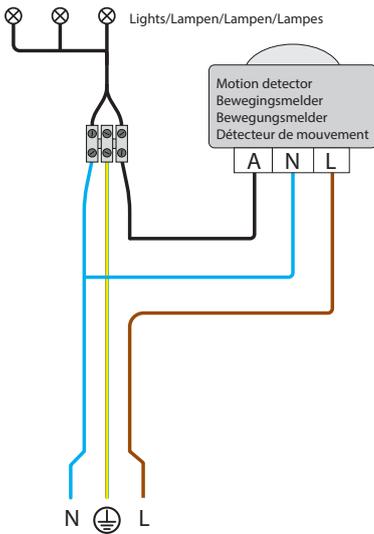
### Fonctionnement du détecteur de mouvement

Le capteur de mouvement PIR intégré réagit aux changements de température dans la plage de détection. Après la mise sous tension, il faut environ 60 secondes pour que le détecteur de mouvement PIR ait réglé la température ambiante et reconnaisse le changement de température dans la zone de détection.



## 230 Volt

**Please note:** The letter A can have a different indication, this can differ per type detector  
**Let op:** De letter A kan een andere aanduiding hebben, dit verschilt per type bewegingsmelder.  
**Bitte beachten:** Der Buchstabe kann, abhängig vom Bewegungsmelder, eine andere Andeutung haben  
**Remarque :** La lettre A peut avoir une désignation différente, elle diffère selon le type de détecteur de mouvement.

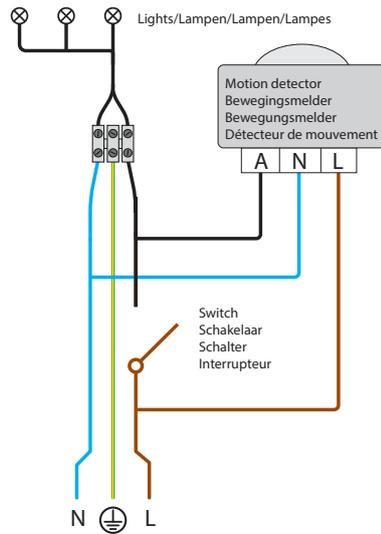


**Option 1**  
 The YPHIX motion detector turns the lights on/off.

**Aansluiting 1**  
 De YPHIX bewegingsmelder schakelt de lampen.

**Anschlussmöglichkeit 1**  
 Der Yphix Bewegungsmelder schaltet die Leuchten.

**Branchement 1**  
 Le détecteur de mouvement YPHIX allume / éteint la lumière.

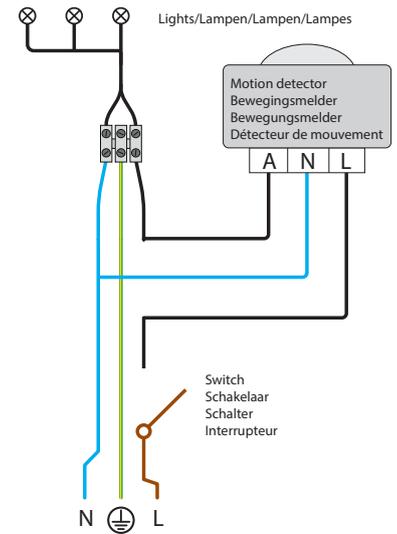


**Option 2**  
 The motion detector can be switched off with an on/off switch, the lights will remain turned on. When the switch is off the motion detector will operate as option 1.

**Aansluiting 2**  
 Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder uitschakelen, zodat de lampen ingeschakeld blijven. Met de schakelaar uit, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

**Anschlussmöglichkeit 2**  
 Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder ausschalten, damit die Leuchten eingeschaltet bleiben. Wenn der Schalter ausgeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei

**Branchement 2**  
 Vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement avec l'interrupteur marche / arrêt, afin que les lampes restent allumées. Lorsque l'interrupteur est éteint, le détecteur de mouvement fonctionne comme pour l'option 1.



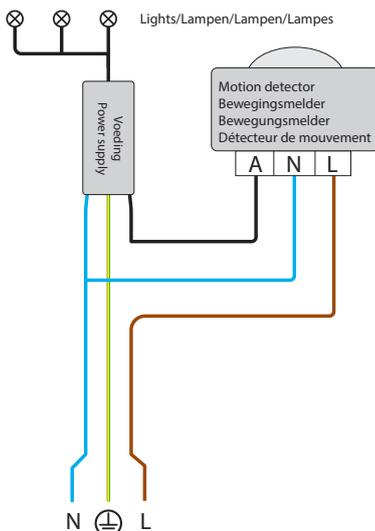
**Option 3**  
 The motion detector and the lights can be switched off with an on/off switch. This can be useful when you prefer to use the motion detector only at night. When the switch is turned on the motion detector will operate as option 1.

**Aansluiting 3**  
 Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder en de lampen uitschakelen. Dit kan handig zijn als u de verlichting met bewegingsmelder enkel 's avonds wilt gebruiken. Met de schakelaar ingeschakeld, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

**Anschlussmöglichkeit 3**  
 Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder und die Leuchten ausschalten. Das wäre z.B. sinnvoll, wenn Sie die Beleuchtung mit Bewegungsmelder nur abends verwenden möchten. Wenn der Schalter eingeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei Anschluss 1.

**Branchement 3**  
 Avec l'interrupteur marche / arrêt, vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement et les lampes. Cela peut être utile lorsque vous préférez utiliser le détecteur de mouvement uniquement la nuit. Lorsque l'interrupteur est allumé, le détecteur de mouvement fonctionne comme option 1.

## 12/24 Volt of/or Contant current/Constance stroom/Konstantstrom/Courant constant

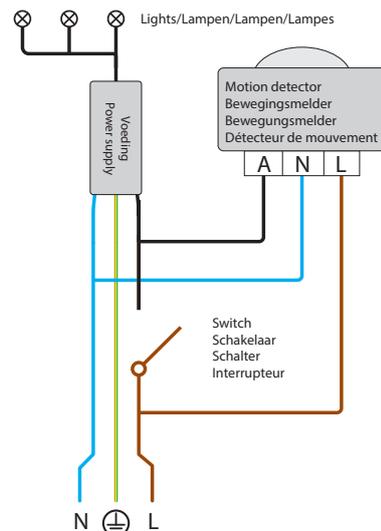


**Option 1**  
 The YPHIX motion detector turns the lights on/off.

**Aansluiting 1**  
 De YPHIX bewegingsmelder schakelt de lampen.

**Anschlussmöglichkeit 1**  
 Der Yphix Bewegungsmelder schaltet die Leuchten.

**Branchement 1**  
 Le détecteur de mouvement YPHIX allume / éteint la lumière.

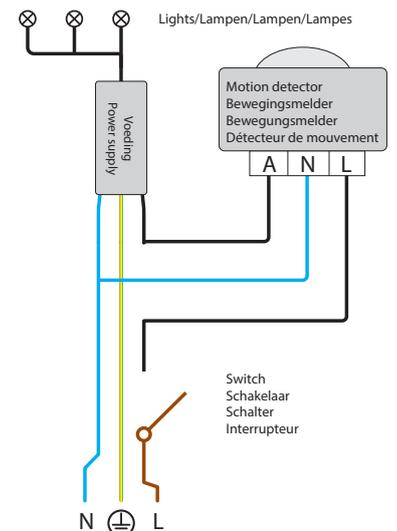


**Option 2**  
 The motion detector can be switched off with an on/off switch, the lights will remain turned on. When the switch is off the motion detector will operate as option 1.

**Aansluiting 2**  
 Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder uitschakelen, zodat de lampen ingeschakeld blijven. Met de schakelaar uit, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

**Anschlussmöglichkeit 2**  
 Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder ausschalten, damit die Leuchten eingeschaltet bleiben. Wenn der Schalter ausgeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei

**Branchement 2**  
 Vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement avec l'interrupteur marche / arrêt, afin que les lampes restent allumées. Lorsque l'interrupteur est éteint, le détecteur de mouvement fonctionne comme pour l'option 1.



**Option 3**  
 The motion detector and the lights can be switched off with an on/off switch. This can be useful when you prefer to use the motion detector only at night. When the switch is turned on the motion detector will operate as option 1.

**Aansluiting 3**  
 Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder en de lampen uitschakelen. Dit kan handig zijn als u de verlichting met bewegingsmelder enkel 's avonds wilt gebruiken. Met de schakelaar ingeschakeld, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

**Anschlussmöglichkeit 3**  
 Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder und die Leuchten ausschalten. Das wäre z.B. sinnvoll, wenn Sie die Beleuchtung mit Bewegungsmelder nur abends verwenden möchten. Wenn der Schalter eingeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei Anschluss 1.

**Branchement 3**  
 Avec l'interrupteur marche / arrêt, vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement et les lampes. Cela peut être utile lorsque vous préférez utiliser le détecteur de mouvement uniquement la nuit. Lorsque l'interrupteur est allumé, le détecteur de mouvement fonctionne comme option 1.